

**翻譯員法律知識課程**  
**Curso de Conhecimentos Jurídicos na Óptica de Interpretação-Tradução**

- 目的：** 向學員提供基本的法律知識，並教授各法律領域的詞彙的概念及術語。  
**Objectivo:** Dotar os participantes de noções básicas da matéria jurídica e ministrar conceitos e termos do léxico jurídico nas diversas áreas do Direito.
- 對象：** 公共部門／實體的現職翻譯人員。  
**Destinatários:** Intérpretes-tradutores em exercício de funções nos serviços/entidades públicas.
- 地點：** 澳門宋玉生廣場336-342號誠豐商業中心6樓608號室，公務人員培訓中心。  
**Local:** Centro de Formação dos Trabalhadores dos Serviços Públicos  
Alameda Dr. Carlos D'Assumpção Nos. 336-342 Centro Comercial Cheng Feng 6º Andar, Sala 608, Macau.
- 名額：** 15個  
**Número de vagas:** 15
- 導師：** 張德榮先生  
**Formador(a):** Dr. Cheong Tac Veng

**課程內容：**

**法律知識（初階）**

1. 澳門一、二、三次法律資源簡介及檢索方法的應用
2. 簡論下列內容：
  - 2.1. 基本法及憲法
  - 2.2. 行政法
  - 2.3. 刑法
  - 2.4. 各訴訟法
  - 2.5. 民法
  - 2.6. 債法
  - 2.7. 家庭及繼承法
  - 2.8. 勞動法
  - 2.9. 商法

**Programa:**

**Introdução às Noções de Direito**

1. Conhecimento geral dos recursos jurídicos do primeiro, segundo e terceiro grau e o método de pesquisa
2. Breve apresentação da(o):
  - 2.1. Lei Básica e do Direito Constitucional
  - 2.2. Direito Administrativo
  - 2.3. Direito Penal
  - 2.4. Diversos Direitos Processuais
  - 2.5. Direito Civil
  - 2.6. Direito das Obrigações
  - 2.7. Direito da Família e de Sucessão
  - 2.8. Direito de Trabalho
  - 2.9. Direito Comercial

班別 Turma	上課日期及時間 Data e Horário	課時 Duração	截止報名日期 Prazo de Inscrição
1	03/09/2019 – 29/10/2019 逢星期二及四 3 <sup>a</sup> e 5 <sup>a</sup> 18:30-20:30 (03/09/2019 : 18:30-21:30)	33小時 horas	28/06/2019

**聯絡人 Pessoa de contacto:** 陳小姐 Sr<sup>a</sup> Cristin Chan / 馬小姐 Dr<sup>a</sup> Madalena Pires

**電話 Tel:** 8291 9750 / 8291 9723

**傳真 Fax:** 2875 2478

**證書：**

學員經考核合格及出席率達到課程總時數之 85% 或以上，才獲發證書。

**Certificação:**

Ao participante será conferido certificado se for aprovado na avaliação do curso, e simultaneamente se tiver frequentado 85% (ou superior) da duração total do curso.